



May 2010

Product Update: PCM Update for Lock-Up Clutch Function

Dear Odyssey Owner:

This letter is to notify you of a potential transmission problem with your vehicle and what you should do to resolve it.

NOTE: In July 2009, some Odyssey owners were notified of this problem with their vehicles and directed to bring their vehicles in to be updated. If you received one of those notices and brought your vehicle in for repair, the software reprogramming did not address all the transmission concerns. **You need to return to your dealer for the improved software reprogramming.**

What is the problem?

A transmission judder (vibration) may sometimes be felt while driving between 20-45 mph. To minimize the opportunity for judder to occur, a software update for the transmission is available. If you do not feel the transmission judder, the software may prevent it from occurring. If the transmission software is not updated, the transmission may become damaged.

What should you do?

Contact any authorized Honda dealer for an appointment to have your vehicle updated. The dealer will reprogram the automatic transmission software free of charge. Please plan to leave your vehicle at the dealer for half a day to allow some flexibility in scheduling.

What to do if you feel this notice is in error

Our records show that you are the current owner or lessee of a 2007, 2008, or 2009 Odyssey involved in this product update. If this is not the case, or the name/address information is not correct, please fill out and return the enclosed, postage-paid Information Change Card. We will then update our records.

If you have questions

If you have questions about this notice, or need help contacting a Honda dealer, please call Honda Automobile Customer Service at 800-999-1009.

We apologize for any inconvenience this product update may cause you.

Sincerely,

**American Honda Motor Co., Inc.
Honda Automobile Division**

Honda Automobile Division



Mayo 2010

Actualización de producto: Actualización del PCM para la función del embrague de bloqueo

Estimado propietario de una Odyssey:

Esta carta tiene la intención de notificarle de un posible problema de la transmisión con su vehículo y lo que debe hacer para resolverlo.

NOTA: En julio del 2009 varios propietarios de Odyssey fueron notificados de este problema con sus vehículos y se les indico que trajeran sus vehículos para ser actualizados. Si usted recibió una de esas notificaciones y trajo su vehículo para ser reparado, el programa de reprogramación no resolvió todos los asuntos de la transmisión. **Usted necesita regresar a su concesionario para la reprogramación del programa.**

¿Cuál es el problema?

Algunas veces puede que sienta un temblor (vibración) de la transmisión mientras conduce entre 20-45 mph. Para minimizar la oportunidad de que ocurra este temblor, una actualización del programa para la transmisión esta disponible. Si usted no siente el temblor de la transmisión, el programa puede prevenir que este ocurra. Si el programa de la transmisión no es actualizado, la transmisión puede dañarse.

¿Qué debe hacer?

Comuníquese con cualquier concesionario Honda autorizado para coordinar una cita para actualizar su vehículo. El concesionario reprogramará el programa de la transmisión automática sin costo alguno. Por favor haga planes para dejar su vehículo en el concesionario por medio día, para permitir algo de flexibilidad en la programación de la reparación.

Qué debe hacer si considera que esta notificación es errónea

Nuestros registros muestran que usted es el propietario o arrendador actual de una Odyssey 2007, 2008 ó 2009 el cual forma parte de esta actualización de producto. Si no es el caso, o si la información de nombre/dirección no es correcta, por favor llene y devuelva la Tarjeta de Cambio de Información anexa con el porte pagado. Con esto actualizaremos nuestros registros.

Si tiene preguntas

Si tiene preguntas acerca de esta notificación o si necesita ayuda para ponerse en contacto con un concesionario Honda, por favor comuníquese con Atención al Cliente de Automóviles Honda al 800-999-1009.

Le ofrecemos disculpas por cualquier inconveniente que pueda haberle causado esta actualización de producto.

Atentamente,
American Honda Motor Co., Inc.
División Automotriz de Honda

Honda Automobile Division

IMPORTANT: PRODUCT ADVISORY ENCLOSED
PLEASE OPEN IMMEDIATELY

PLEASE DELIVER TO REGISTERED OWNER R#

VEHICLE
IDENTIFICATION ►
NUMBER

PRINTED PERF

▼ PLEASE DETACH, SIGN BELOW AND PLACE IN RETURN ENVELOPE ▼

INFORMATION CHANGE CARD

PLEASE PROVIDE NAME AND ADDRESS CORRECTIONS ON THE REVERSE SIDE

◀ VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER R#

PLEASE SIGN AND RETURN THIS CARD
ONLY IF YOU HAVE MADE CHANGES

I no longer own the vehicle. It was:

- Sold (*print name and address of new owner on reverse, if known*)
- Exported
- Destroyed
- Stolen
- Lease expired, vehicle returned.
- Other: _____

Nota:

Si usted necesita esta información en español por favor comuníquese con Servicio al Cliente al 800-999-1009 y seleccione la opción 4.

Signature: **X**

Date: _____

SIGNATURE OF REGISTERED OWNER OR LESSEE REQUIRED

